

名臣名儒家训

主编 ■ 成晓军
副主编 ■ 胡本文 唐兆梅 谭松林

编委（以姓氏笔画为序）：

左正三 成勇鑫 朱志坚
刘敦玉 刘建平 李 辉
宋素琴 张世程 林建曾
谢华平 彭道杰 谭建初

图书在版编目 (CIP) 数据

名臣名儒家训/成晓军主编. —重庆:重庆出版社, 2008.6
ISBN 978-7-5366-9585-6

I. 名… II. 成… III. 家庭道德—中国—古代
IV. B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 041187 号

名臣名儒家训

MINGCHEN MINGRU JIAXUN

成晓军 主编

出 版 人: 罗小卫
策 划: 广东宏图华章
责任编辑: 温远才 代媛媛
责任校对: 朱远洋
封面设计: 何 靓
版式设计: 刘耀军



重庆出版集团
重 庆 出 版 社 出版

重庆长江二路 205 号 邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>

广州伟龙印刷制版有限公司制版印刷
重庆出版集团图书发行有限公司发行
E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452
全国新华书店经销

开本: 787×1092mm 1/16 印张: 45.75 字数: 796 千
2008 年 6 月第 1 版 2008 年 6 月第 1 次印刷
定价: 58.00 元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-68706683

版权所有 侵权必究



目 录

前言	
何武家训	1
翟义家训	3
疏广家训	5
何并家训	8
尹赏家训	10
马援家训	12
樊宏家训	15
樊儵家训	17
祭彤家训	19
张奂家训	21
陈寔家训	23
范冉家训	25
范滂家训	27
陈咸家训	28
赵咨家训	29
王丹家训	35
范迁家训	37
乐恢家训	38
许荆家训	39
虞诩家训	41
羊续家训	42
傅燮家训	43
钟皓家训	45
李瓚家训	46
韩暨家训	47
李通家训	49
沐并家训	50
陈慎家训	55
向朗家训	57
谯周家训	59

薛琬家训	61
周弘直家训	62
李袭誉家训	64
席豫家训	66
穆宁家训	68
吴凑家训	70
柳玘家训	72
刘福家训	77
呼延赞家训	79
陈太素家训	80
宋祁家训	81
包拯家训	83
唐介家训	85
张浚家训	87
陈元桂家训	89
韩玉家训	91
于谦家训	93
樊莹家训	95
霍韬家训	96
郑晓家训	99
周怡家训	101
杨继盛家训	103
任环家训	112
史桂芳家训	114
吕坤家训	116
高攀龙家训	118
沈守正家训	121
庞尚鹏家训	123
卢象升家训	130
吴麟征家训	133
尹会一家训	136

彭端淑家训	138
卢文弨家训	141
蒋士铨家训	144
谢启昆家训	146
林则徐家训	150
胡林翼家训	194
刘蓉家训	226
彭玉麟家训	232
曾国荃家训	332
刘长佑家训	340
王鑫家训	342
东方朔家训	355
杨王孙家训	357
班固家训	359
赵岐家训	361
郑玄家训	363
孔融家训	368
颜之推家训	371
韦世康家训	403
房彦谦家训	405
颜真卿家训	406
杜甫家训	408
韩愈家训	411
白居易家训	414
杜牧家训	416
朱仁轨家训	418
苏洵家训	419
邵雍家训	421
苏轼家训	424
黄庭坚家训	427
邹浩家训	434

胡安国家训	436
叶梦得家训	439
吕本中家训	442
郑澐家训	453
江端友家训	454
陆游家训	457
朱熹家训	464
吕祖谦家训	468
家颐家训	472
袁采家训	475
郑大和家训	492
王守仁家训	495
沈炼家训	498
唐顺之家训	501
孙奇逢家训	503
李应升家训	536
朱舜水家训	539
傅山家训	543
彭士望家训	547
张履祥家训	550
朱柏庐家训	552
王夫之家训	555
孙枝蔚家训	559
蒋伊家训	561
魏禧家训	563
唐甄家训	566
梅文鼎家训	568
张英家训	571
蒲松龄家训	636
万斯同家训	638
许汝霖家训	641

郑燮家训	655
袁枚家训	668
姚鼐家训	674
章学诚家训	676
魏源家训	678
俞樾家训	680
吴汝纶家训	683
林纾家训	692
严复家训	697

前言

在封建社会，有一种千百年沿袭下来的传统人生观念，即读书是为了做官，要做官就必须读书，做了官，金钱、美女自然也就随之而来。所谓“书中自有黄金屋，书中自有颜如玉”就是这个道理。尽管那些当官的人功名有大有小、地位有高有低，但他们一般都受过严格的封建教育。为了适应各种做官的环境和条件，他们对所谓的“经国济世”之术的钻研颇深，他们的知识面是比较广的。正因为如此，他们今天可以做文官，明天可以做武官；今天可以搞经济，明天可以管教育。封建士大夫的身影始终伴随着他们的政治生涯，一般著名的官吏都未完全抛弃做学问这一门工夫。就晚清一班“中兴名臣”来说，胡林翼、罗泽南、王鑫、刘长佑、彭玉麟等人，既在从政、从军方面多有建树，也在学术方面做出了引人注目的成绩。与此相对应，这些人涉世颇深，对世事看得比较透彻，深知个人之功名和家庭之兴盛得来实在不容易，生怕子孙后代在复杂险恶的社会环境中招致倾覆之灾，因而对于家庭教育的问题一般都看得很重，留下了许多情深意切的训导之言，诸如要求子孙后代刻苦学习、安分知足、节俭持家、孝顺父母和友爱兄长、谨慎处世、善养身心等等。这其中虽然包含有若干消极落后的东西，但也间接或直接反映了中华民族在发展过程中从多方面逐渐形成的积极进取、奋发向上、谦虚谨慎、团结友爱、淡泊名利等可贵精神。收入本书的还有中国古代各个历史时期有代表性的著名学者的家教文字，体现了他们作为封建社会的有识之士，试图告诫其子孙后代尽力遵守封建社会的各项道德规范，加强自身的道德修养，掌握治国驭民之术，不致在险恶的社会环境和复杂的人际关系中招致覆亡之灾的良苦用心。在这些名儒中不乏某一时代的忧国忧民之士，他们的家训文字同样也体现了中华民族优秀的民族精神。另一方面，他们都是封建文化的维护者，其家训内容又难免有不少消极落后的成分，这是需要加以剔除的。为了适应一般读者阅读理解，我们不仅对原文加以标点、注释、翻译，而且作了简明扼要的提示和评析。今天，我们借鉴并吸收这类有用的成分则是

很有现实意义的。

出于这样一个目的，我们编著了这部《名臣名儒家训》。需要说明的是，这里所讲的名臣不包括宰相一类人（另有专辑《帝王将相家训》出版），同时就名臣家训本身而言，选择的标准主要依据两个方面：一是紧扣名臣这个主题，即看他们做官的政绩如何，声望如何，而不是单纯看他们的职位是否显赫；二是根据家训内容的重要性，并非知识的文字多寡。譬如书中选录的彭玉麟家训较多，就在于它反映的内容较丰富。

近年来，人们越来越重视哲学和人文社会科学，重视历史知识的学习，重视家庭教育与学校教育、社会教育和自我教育四者的有机结合，我以为，史学大众化、普及化，中国传统文化大众化、普及化，是社会发展的必然趋势。做专深学问与做学术普及工作是不矛盾的，相反，要真正做到平淡中见高雅，通俗中见专深是不容易的。作为一名学者，特别是史学工作者，做专深学问，做书斋式的学问固然重要，但更应该在使命感和责任感的驱使下将自己的学术研究成果转化为社会动力，更应该做到古为今用，更应该把眼光投向现实生活，去发现问题、解决问题。在发现问题和解决问题的过程中，则有必要从久远深厚的中国传统文化中找寻某些可资今人借鉴吸收的有益成分。

本书得以修订增补再版，在这里要感谢重庆出版社的诸多帮助和一直关心支持这项工作的诸多朋友。在此，我还要照例说明是，由于我们学识有限，书中错误难免，衷心欢迎读者诸君批评指正。

成晓军

2008年5月于

惠州学院困知书屋

何武家训

【撰主简介】

何武 (? —3)，西汉蜀郡郫县（今四川郫县）人。字君公。初为郡吏，拜为谏大夫，历任扬州刺史、兖州刺史、清河太守、沛郡太守、司隶校尉、廷尉等职，官至御史大夫，后更为大司空，封汜乡侯。哀帝时，与丞相孔光拟定限田、限奴婢方案，其逾限者归官，以缓和激化的阶级矛盾，因遭贵族官僚反对，未能执行。后为王莽所诬，自杀身亡。

诫弟显（一）

【原文】

以吾家租赋徭役不为众先，奉公吏不亦宜乎！

——节选自《汉书·何武传》

【译文】

因为我们家不带头缴纳租赋、服徭役，官吏奉行公事，不也是应当的吗？

【评析】

何武的弟弟何显倚仗自己身为郡吏，常常不缴纳租税。乡官催促，他怀恨在心，打算找借口陷害乡官。何武知道后，严厉批评了弟弟的做法，并推荐乡官做了卒吏。



名
臣
儒
家
训

〇〇一



名臣家訓

〇〇二

诫弟显（二）

【原文】

刺史古之方伯^[1]，上所委任，一州表率也，职在进善退恶。吏治行有茂异^[2]，民有隐逸^[3]，乃当召见^[4]，不可有所私问^[5]。

——节录自《汉书·何武传》



汉朝铜镜

【注释】

[1]刺史：官名。西汉武帝时，分全国为十三部（州），部置刺史，以六条察问郡吏，本为监察官性质，其官阶低于郡守。后来历代沿置，只名称和职权屡有变更。方伯：古代诸侯中的领袖之称，谓为一方之长。

[2]治行：治理的方法或能力。茂异：“茂才异等”的略称，指卓越的人才。

[3]隐逸：隐居的人。

[4]乃：就。

[5]问：聘问。

【译文】

刺史就如同古代的方伯，是皇上所委任的官职，他应当作为一州的表率，其职责在于进用好人，贬退坏人。官吏中有品行卓越的人才，百姓中有隐居的高人，就应当公开召见，而不应当私下有所聘问。

【评析】

何武做扬州刺史时，有人想通过何武的弟弟何显向何武求情，让何武提拔自己的侄子。何显把这一情况告诉哥哥，何武于是对弟弟说了上面这番话。

翟义家训

【撰主简介】

翟义（？—7），西汉汝南上蔡（今河南上蔡西南）人。字文仲。初任南阳都尉，迁弘农、河内、东郡太守。平帝时，王莽篡政，他联合东郡都尉刘宇、严乡侯刘信等起兵反莽，立刘信为帝，自称大司马柱天大将军，众达十余万。后失败被杀。

义当为国讨贼

【原文】

新都侯摄天子位^[1]，号令天下，故择宗室幼稚者以为孺子^[2]，依托周公辅成王之义^[3]，且以观望，必代汉家，其渐可见^[4]。方今宗室衰弱，外无强蕃^[5]，天下倾首服从^[6]，莫能亢捍国难^[7]。吾幸得备宰相子，身守大郡，父子受汉厚恩，义当为国讨贼，以安社稷^[8]。欲举兵西诛不当摄者，选宗室子孙辅而立之。设令时命不从，死国埋名^[9]，犹可以不惭于先帝。今欲发之，乃肯从我乎^[10]？

——节选自《汉书·翟方进传附》

【注释】

[1]新都侯：王莽。摄：代理。

[2]宗室：同一祖宗的贵族，指国君或皇帝的宗族。幼稚：年纪小。元始五年（公元5年），王莽毒死汉平帝，自称新朝皇帝。次年，立年仅两岁的刘婴为太子，号“孺子”。



周武王



名名
臣儒
家
训

〇〇三



[3]周公：西周初年政治家。姬姓，周武王之弟，名旦，亦称叔旦。因采邑在周（今陕西岐山北），故称周公。曾助武王灭商。武王死后，成王年幼，由他摄政。

[4]渐：事物发展的开端。

[5]藩：通“藩”。屏障。

[6]倾首：低头。

[7]亢：通“抗”。

[8]社稷：古代帝王、诸侯所祭的土神和谷神。旧时用做国家的代称。

[9]埋名：姓名隐没，不为人知。

[10]乃：你。

【译文】

新都侯王莽代理天子之位，号令天下，选择皇族幼儿作为孺子，假托周公辅佐成王的名义，来观望、试探天下人的心意，一定会取代汉王朝，已经可以看出这个苗头了。现在皇室衰弱，京城之外又没有强大的屏障，天下都低头服从，没有人能抵御国难。我有幸能够作为宰相的儿子，身守大郡，父子都受到汉王朝的大恩，按照道义应当为国讨贼，来使国家得到安定。我打算举兵向西诛伐不应当代理王位之人，选择皇室子孙，辅佐他，立他做皇帝。假设时命不从，为国捐躯，姓名隐没，不为人知，仍然可以面对先帝的魂灵而不会感到惭愧。现在我打算举兵起义，你肯跟从我吗？

【评析】

西汉末年，王莽篡政，进行复古改制，法令苛细，赋役繁重，致使阶级矛盾激化，引起全国农民的强烈不满和反抗。统治阶级内部一些人也对其摄政表示不满，因而举兵声讨。正是在这样一种形势下，翟义向自己的内侄表明将兴兵讨伐王莽，征求内侄的意见。其义正词严，大义凛然，但也流露出报恩汉室的愚忠思想。

疏广家训

【撰主简介】

疏广，生卒年不详。西汉东海兰陵（今山东枣庄东南）人。字仲翁。少好学，明《春秋》。居家设馆授徒，远方的人都前来就学。后被征为博士太中大夫。宣帝地节三年（公元67年），任太子少傅。兄子疏受亦任少傅。在任五年，皆称病还乡。

诫子孙

【原文】

吾岂老悖不念子孙哉^[1]？顾自有旧田庐^[2]，令子孙勤力其中，足以共衣食^[3]，与凡人齐。今复增益之以为赢馀^[4]，但教子孙怠惰耳。贤而多财，则损其志；愚而多财，则益其过。且夫富贵，众人所怨也；吾既亡以教化子孙^[5]，不欲益其过而生怨。又此金者，圣主所以惠养老臣也，故乐与乡党宗族共飧其赐^[6]，以尽吾馀日，不亦可乎！

——节选自《汉书·疏广传》

【注释】

[1]老悖：老糊涂。悖：昏乱。

[2]顾：回顾，转头看。庐：本指乡村一户人家所占的房地，引申为村房或小屋的通称。

[3]共：“供”的古字。

[4]益：加多。赢馀：剩余；多余。

[5]亡：通“无”。教化：教育感化。

[6]乡党：周制以五百家为党，一万二千五百家为乡，后因以“乡党”泛指乡里。宗族：同宗同族之人。宗，同祖。飧（xiǎng）：用酒食款待人，



名
臣
儒
家
训

〇〇五



名臣儒 家训

〇〇六

请人享受。

【译文】

我难道是老糊涂了，不顾念子孙吗？因为考虑到家中本来就有田地房屋，让子孙在其中辛勤劳作，足够供给他们穿的和吃的了，可以和普通人一样生活。现在再给他们增多田产使有剩余，则只是教子孙懈怠懒惰罢了。子孙如果贤明但财产很多，就会有损他们的志向；如果愚笨而财产又多，就会增加他们的过错。况且富贵，是众人所怨恨的；我既然没有用来教育感化子孙的德行，也就不打算为他们购置田产以增多他们的过失，从而使众人产生怨恨。再说这些金银，是圣明的君主赐给我的恩惠，让我用来养老的，因此我也就乐意和同乡同族的人来共同享受皇上的赏赐，过完我剩下的日子，不也是可以的吗？

【评析】

疏广辞官归乡后，用皇帝赐给他的养老金每天在家里设宴，和族人故旧宾客共乐。他的子孙见到这种情况，就通过他人来说服疏广要他为子孙多购置一些田地和房屋。疏广于是说了上面这段话。在这段训诫中，疏广说明自己并不是不为自己的子孙打算，他考虑的是要让子孙利用旧有的田产，辛勤劳作，这样才不至于弄到连普通人的生活都过不上的地步。

诚侄受

【原文】

吾闻“知足不辱，知止不殆^[1]”，“功遂身退，天之道也^[2]”，今仕官至二千石^[3]，宦成名立，如此不去，惧有后悔。岂如父子相随出关^[4]，归



汉服

老故乡，以寿命终，不亦善乎？

——节选自《汉书·疏广传》

【注释】

①知足不辱，知止不殆：语见《老子》。殆：危险。

②功遂身退，天之道也：语见《老子》。遂：成功。

③仕：做官。二千石：汉代对郡守的通称。汉郡守俸禄为二千石，即月俸百二十斛，因有此称。疏广这里是说自己任少傅一职，相当郡守职务。

④关：指函谷关。

【译文】

我听说“一个人知道满足就不会受辱，知道适可而止就不会有危险”，“功业建立以后，能及时引退，这就符合客观的规律”。现在我们做到了俸禄二千石的官，官也做了，名声也树立了，到这个地步还不辞官离去，恐怕以后会后悔。不如我们叔侄相随出了函谷关，回到故乡去安享晚年，不也是很好吗？

【评析】

从这段训诫中我们可以看出封建社会官场险恶。一个读书人今天可能仕途得意，平步青云，但同僚间勾心斗角，随时都有丢掉乌纱帽的可能。尤其伴君如伴虎，稍不留意，一旦触犯“龙颜”，随时都有杀身灭族的危险。疏广清醒地认识到了这一点，所以他能在功成名就之日，告诫侄子疏受要知足，要适可而止，及时引退，“归老故乡，以寿命终”。



名
臣
儒
家
训

〇〇七